

水泳指導健康観察カード

FICHA DE ACOMPANHAMENTO DE SAUDE PARA NATAÇÃO

年 _____ 組 _____ 児童生徒名 _____
 Série: _____ Turma: _____ Aluno: _____

○水泳指導がある日は、必ずこのカードを提出してください。
 Nos dias em que houver orientação em natação, é necessária a apresentação deste cartão.

・水泳指導がある日の身体の様子が、下記「身体の様状」の(1)~(8)のどれにも該当しなかったら、プールに入れます。カードの「入る」の欄に○を付けて提出してください。

Quando as condições de saúde, no dia em que houver aula de natação, não se enquadrar em nenhuma dos itens abaixo, de 1 a 8 (condições físicas), é possível entrar na piscina. Anote ○, na linha correspondente a "vai entrar" e faça o aluno trazer para a escola.

・水泳指導がある日の身体の様子が、下記「身体の様状」の(1)~(8)のどれかに該当したら、プールには入れません。カードの「入らない」の欄に○を付け、該当する番号を「見学理由」の欄に記入して提出してください。

Quando as condições físicas se enquadrarem em um dos itens, de 1 a 8, não será possível entrar na piscina. Anote ○ na linha correspondente a "não vai entrar" e apresente-o na escola.

・なお、カードを提出しなかった場合、保護者印が無い場合もプールには入れません。
 Quando não for apresentado o cartão ou quando não houver o carimbo do responsável, não será possível entrar na piscina.

身体の様状 CONDIÇÕES FISICAS

(1)熱がある。風邪気味である。 (2)おなかの具合が悪い。 (3)目やにが出たり、目が充血している。 (4)けがをしている。 (5)傷が化膿している。 (6)耳が痛い。 (7)疲れ気味である。 (8)その他
(1) Tem febre.Parece gripado. (2) Está com problemas na barriga (3) Tem remela ou está com os olhos avermelhados (4) Está machucado (5) O ferimento está infeccionado (6) Tem dor de ouvido (7) Parece estar cansado (8) Outros

月/日 Mês / dia	/	/	/	/	/
朝食 どちらかに○印 Café da Manhã Cercar com○	食べた comeu 食べない não comeu	食べた comeu 食べない não comeu	食べた comeu 食べない não comeu	食べた comeu 食べない não comeu	食べた comeu 食べない não comeu
昨夜の就寝時刻 Dormiu ontem á noite	às 時頃 horas	às 時頃 horas	às 時頃 horas	às 時頃 horas	às 時頃 horas
体温 Temperatura	度 graus	度 graus	度 graus	度 graus	度 graus
入る Vai participar	入る Vai participar	入る Vai participar	入る Vai participar	入る Vai participar	入る Vai participar
保護者印 Inkan do responsável	印 Inkan	印 Inkan	印 Inkan	印 Inkan	印 Inkan
入らない Não vai participar	入らない Não vai participar	入らない Não vai participar	入らない Não vai participar	入らない Não vai participar	入らない Não vai participar
見学理由 Motivo de não participar:					